

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 52 (1965)
Heft: 1: Kirchenbauten - Kirchenfragen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auto-Unterstände



Modernste Konstruktion – Solide Ausführung –
Lieferbar in jeder gewünschten Größe – Ein- und
doppelseitig

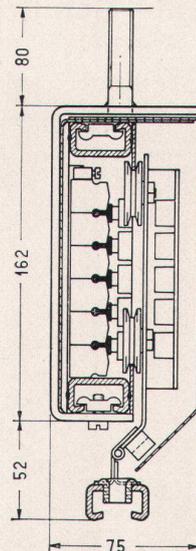
Hulfegger+Co. AG

Stäfa ZH Telephone (051) 74 90 33-36
Generalvertretung der Firma Josef Meyer,
Eisenbau AG, Luzern



Strombahnen

Strombahn 80 Amp. 500 V
mit Kontaktwagen
für Krananlagen, Elektro-
Hebezüge und Handwerkzeuge

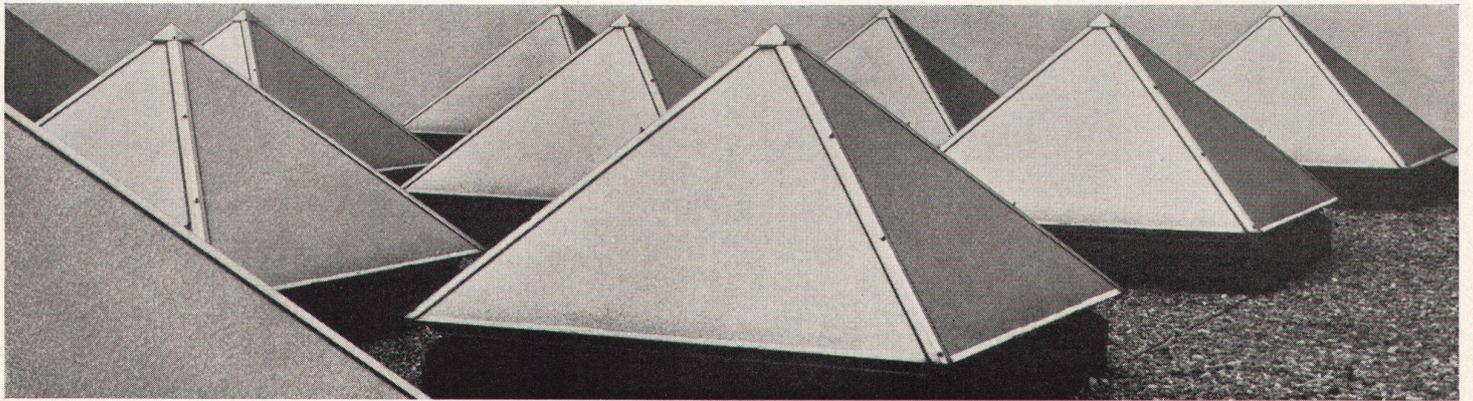
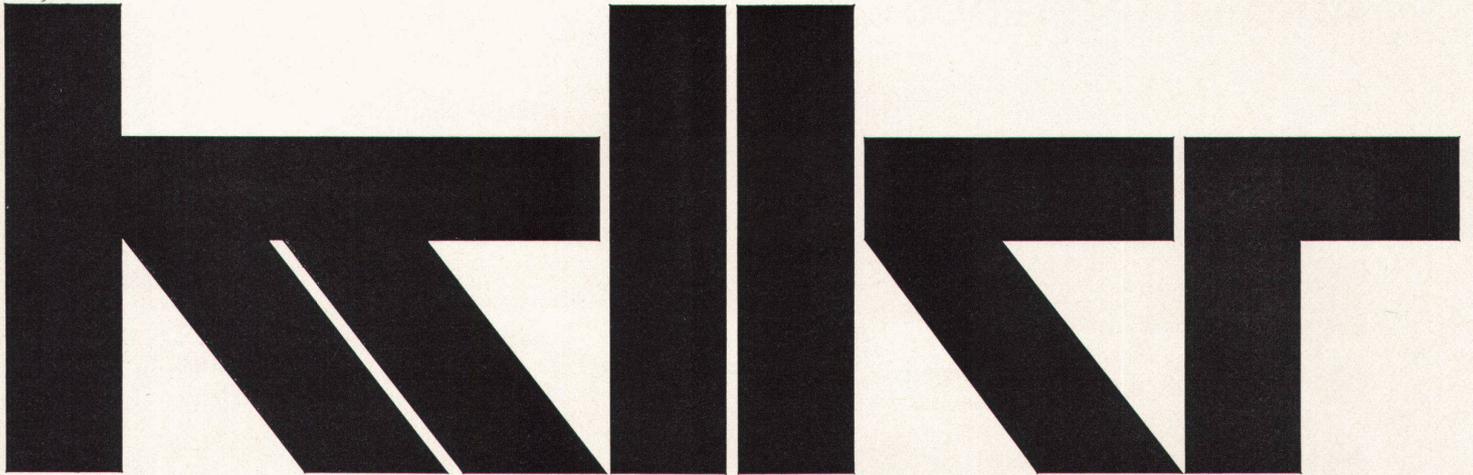


Pat. ang.

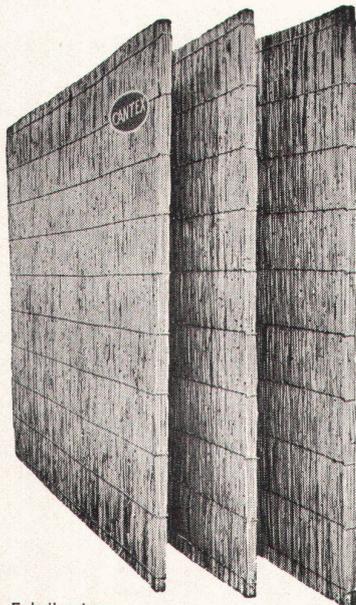


Woertz

Oskar Woertz Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel
Telephon 061 - 23 45 30



«CANTEX»
gepreßte Schilfrohrplatten
 ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:
 200 x 150 cm
 und andere

Stärke: 2 2 1/2 cm

Gewicht: 4,5 6 kg
 pro m²

Stärke: 3 1/2 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg
 pro m²

Verwendung:
 Isolierung von Beton-
 decken, Flachdächern,
 Verkleidung von Mau-
 erwerk, freihängende
 Decken, Unterlagsbö-
 den usw.

Bezug durch
 die Baumaterialien-
 handlungen

Fabrikanten:

Vereinigte Schilfwebereien Zürich

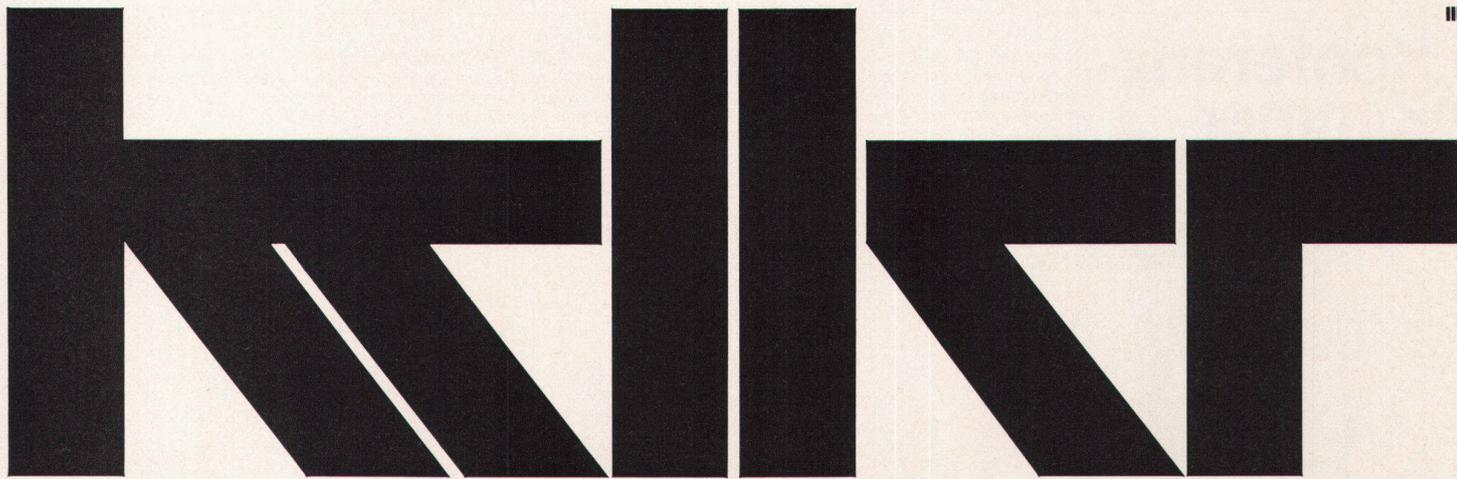
Stampfenbachplatz 1

Telephon (051) 28 43 63



Feine Beschläge
antik + modern
 MESSING / SCHMIEDEISEN

F. Bender
 OBERDORFSTRASSE 9/10 ZÜRICH



Siegfried Keller AG

Telefon 051 93 32 32
Wallisellen-Zürich

Industrieverglasungen
Glasdächer
Shedfenster
Vertikalverglasungen
Vordächer
und alles was dazugehört

Bauaustrocknung

Neun wichtige Vorteile

- **Vollautomatisch**, Hochdruckbrenner, Elektrodenzündung, Flammenkontrolle
- **Hochdruckgebläse**, vollkommen reine Heißluft
- **Rauchgasabscheidung**, unbehindertes Arbeiten in jedem Raum
- **Größtmögliche Sicherheit**, Brennstoffbehälter, nicht mit dem Apparat zusammengebaut
- **Hoher Wirkungsgrad, billigster Betrieb**, stärkste Heizleistung

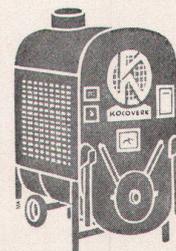
Großraumheizung mit Koco-Ölheizöfen

- **Einfachste, robuste Bauart**, leichte Zugänglichkeit bei Servicearbeiten
- **EMPA-geprüft**
- Leistung bis 110 000 kcal
- **Preisermäßigung bei Saisonmiete**

Krüger & Co. 9113 Degersheim Tel. 071/541544

Günstige Miet- und Kaufbedingungen
30jährige Erfahrung

KRÜGER



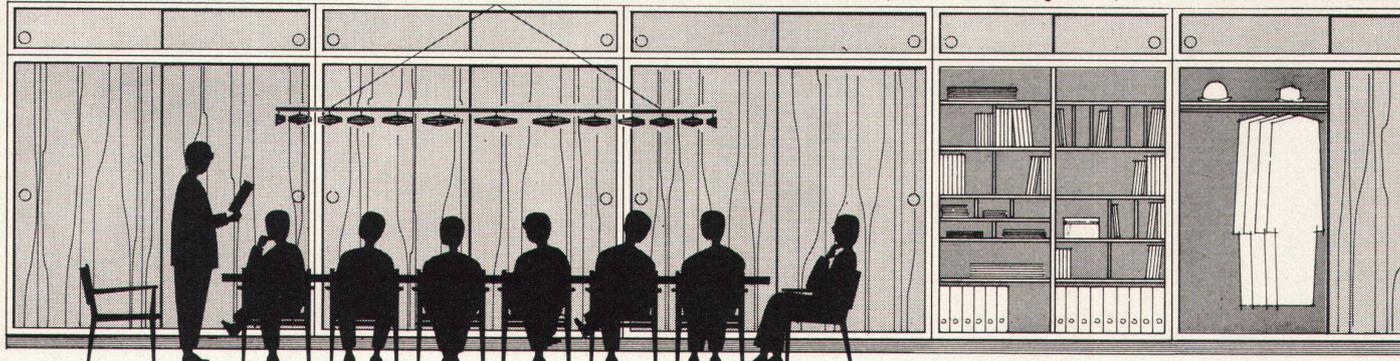
Tapeten A.G.

Tapeten
Vorhänge
Wandstoffe
Innendekoration

Zürich
Fraumünsterstraße 8
Ecke Börsenstraße/Stadthausquai
Telephon 263730
Postcheck VIII 657

Konferenz-Zimmer

Wir müssen miteinander sprechen, orientieren, koordinieren, Beschlüsse fassen. Wie und wo wir sitzen, ist nicht gleichgültig. Die Umgebung beeinflusst das Arbeitsklima. Ordnung und Wohnatmosphäre garantieren raumwissenschaftlich erprobte SW-Schrank- und Regalelemente. Ein funktionsrichtiger Arbeits- oder Konferenztisch, ein für lange Sitzungen bequemer Sessel, die Beleuchtung, das Klima, alle sind sie an einer erfolgreichen Sitzung beteiligt. Schlussendlich ist es der Mensch, der Negatives oder Positives schafft. Unsere Architekten haben für Sie positive Vorarbeit geleistet, wir möchten es Ihnen beweisen.



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz **zingg-lamprecht**
 Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont. — In Bern: Rothen Möbel

Folgende gebundene Jahrgänge können, solange Vorrat, noch nachbezogen werden:

1959, 1960, 1961, 1962, 1963

Preis: je Fr. 35.-

werk

Verlag werk
 8401 Winterthur
 Postfach 210, Tel. 052/22252

Stein Marmor Granit

Jurassische Steinbrüche
 Cueni AG
 Laufen/Jura
 061/896807



modernes Bauen beginnt mit

FILON

den unübertroffenen

FIBERGLAS-PLATTEN

Verlangen Sie bitte unverbindlichen Vertreter-Besuch und Zustellung der orientierenden Dokumentation.

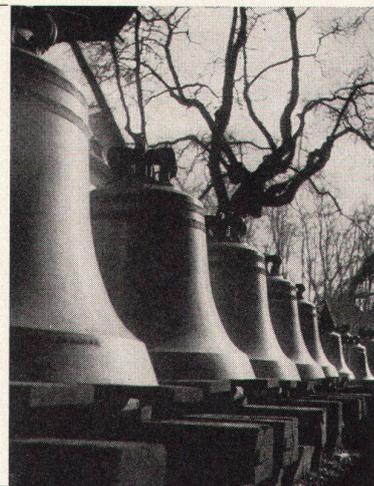
Jac. Huber + Bühler

Fiberglasplatten Plaques stratifiées
 Biel-Bienne 3 Tel. (032) 23211

Glocken- und Kunstgießerei

H. Rüetschi AG
Aarau

Die bewährte Firma für alle Glockenfragen sowie für Bild-, Statuen- und Reliefiguß

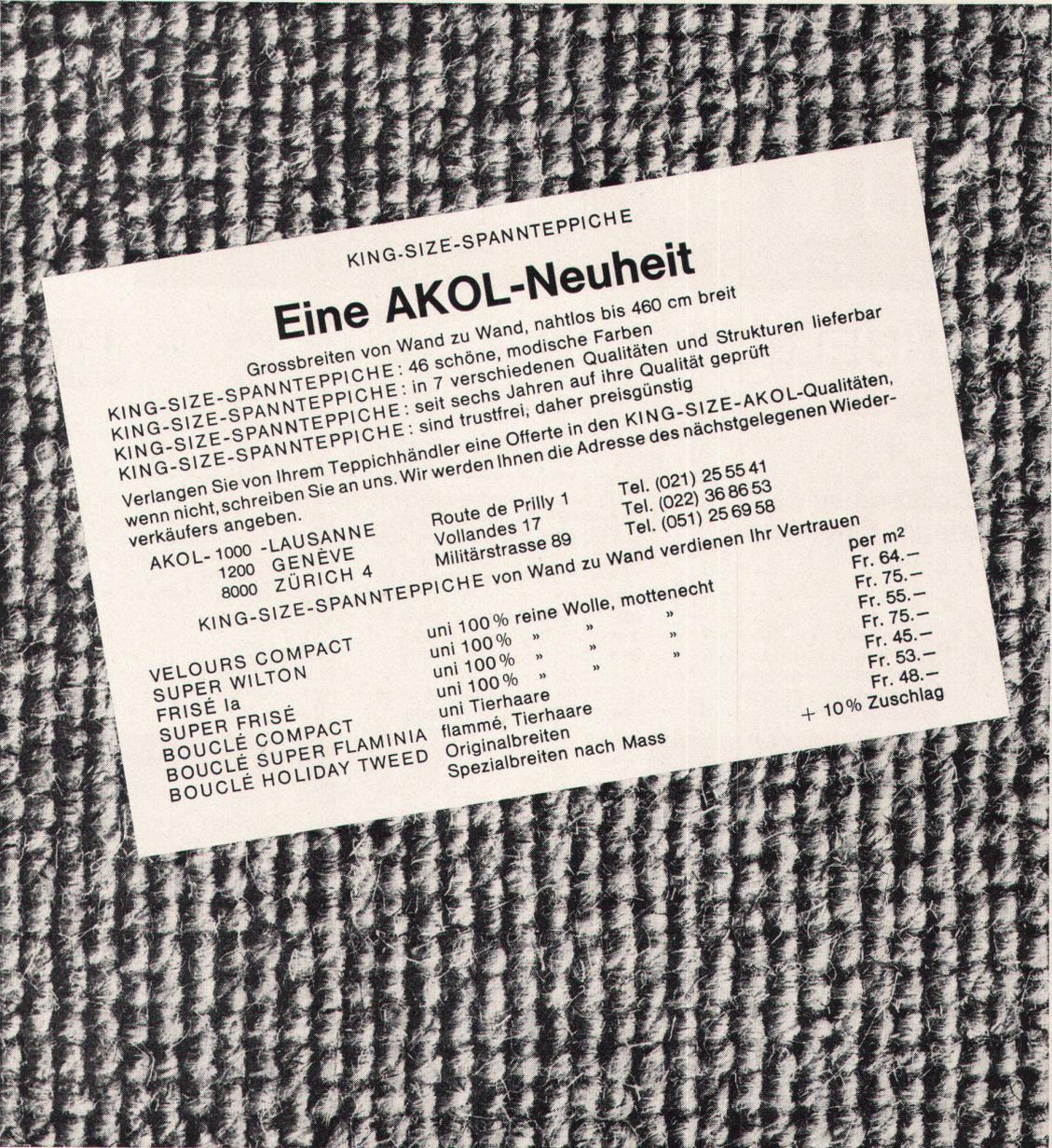


TEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI



KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI

KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI



KING-SIZE-SPANNTTEPPICHE

Eine AKOL-Neuheit

Grossbreiten von Wand zu Wand, nahtlos bis 460 cm breit

KING-SIZE-SPANNTTEPPICHE : 46 schöne, modische Farben
 KING-SIZE-SPANNTTEPPICHE : in 7 verschiedenen Qualitäten und Strukturen lieferbar
 KING-SIZE-SPANNTTEPPICHE : seit sechs Jahren auf ihre Qualität geprüft
 KING-SIZE-SPANNTTEPPICHE : sind trustfrei, daher preisgünstig

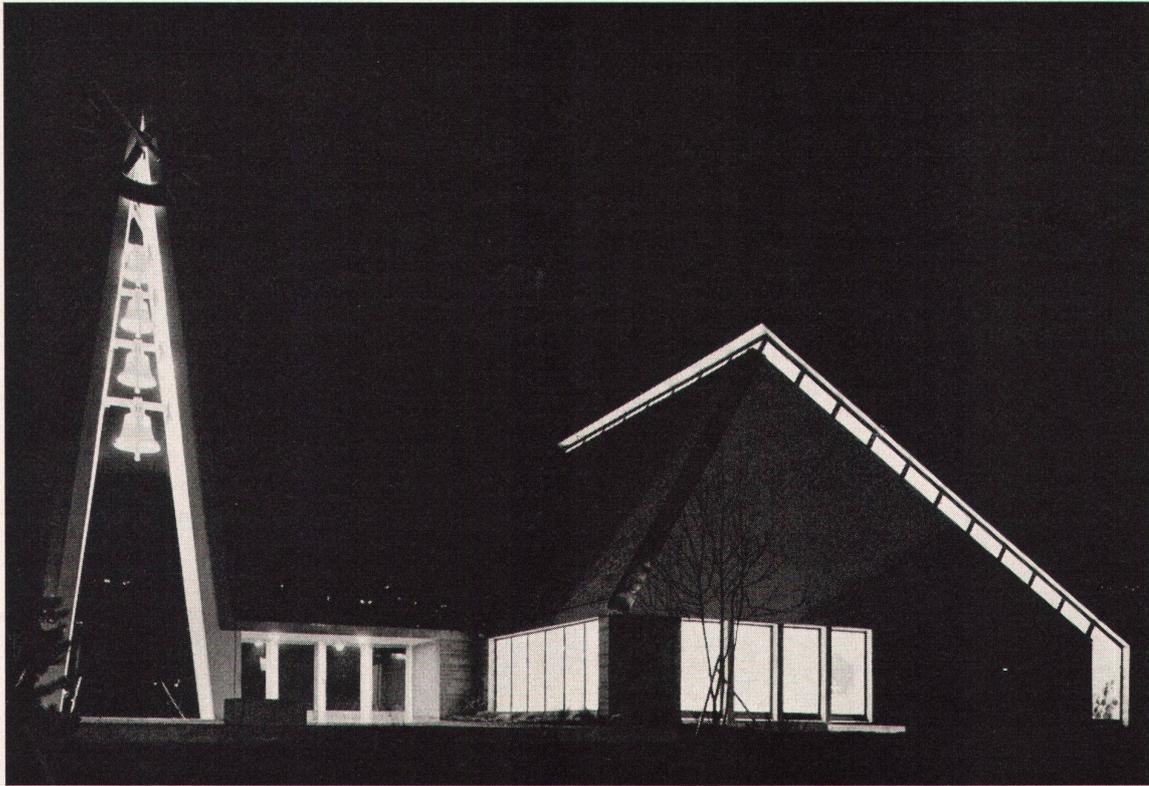
Verlangen Sie von Ihrem Teppichhändler eine Offerte in den KING-SIZE-AKOL-Qualitäten,
 wenn nicht, schreiben Sie an uns. Wir werden Ihnen die Adresse des nächstgelegenen Wieder-
 verkäufers angeben.

AKOL- 1000 -LAUSANNE	Route de Prilly 1	Tel. (021) 25 55 41
1200 GENEVE	Vollandes 17	Tel. (022) 36 86 53
8000 ZÜRICH 4	Militärstrasse 89	Tel. (051) 25 69 58

KING-SIZE-SPANNTTEPPICHE von Wand zu Wand verdienen Ihr Vertrauen

VELOURS COMPACT	uni 100% reine Wolle, mottenecht	per m ²
SUPER WILTON	uni 100% " " "	Fr. 64.-
FRISÉ Ia	uni 100% " " "	Fr. 75.-
SUPER FRISÉ	uni Tierhaare	Fr. 55.-
BOUCLÉ COMPACT	flammé, Tierhaare	Fr. 75.-
BOUCLÉ SUPER FLAMINIA	Originalbreiten	Fr. 45.-
BOUCLÉ HOLIDAY TWEED	Spezialbreiten nach Mass	Fr. 53.-
		Fr. 48.-
		+ 10% Zuschlag

TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTTEPPICHE TRUSTFREI -



KIRCHENBELEUCHTUNG

BAG TURGI

Siemens-Einbau-Deckenleuchten mit besonders geringer Einbautiefe

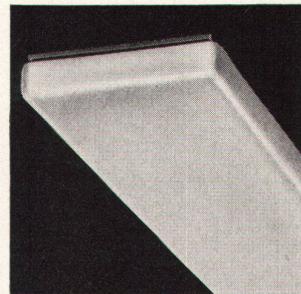


Siemens-Einbau-Deckenleuchten sind für alle gebräuchlichen Zwischendecken geeignet. Ihre Abmessungen entsprechen den üblichen

Größen der Deckenplatten. Die flache Konstruktion gewährleistet die Montage auch bei geringer Einbautiefe. Unterschiedliche Abdeckwan- nen und Formen, die sich auch zu Lichtbändern und Feldern zusammensetzen lassen, ermöglichen eine variable Gestaltung. Zur Erleichterung der Montage werden Befestigungsteile

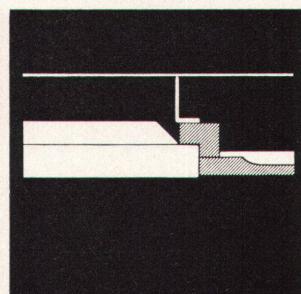
mitgeliefert. Die Lampen sind mit Wannen aus Kunststoffglas abgedeckt. Dieses Material sichert eine gute Lichtstreuung und — da das Auge nicht geblendet wird — angenehmes Licht.

SIEMENS
ELEKTRIZITÄTSSERZEUGNISSE
AKTIENGESELLSCHAFT
ZÜRICH BERN LAUSANNE



7

SIEMENS -
Ihr erfahrener Partner
in allen Fragen
der Beleuchtungstechnik



Muss ein Waschtisch praktisch sein?

Unbedingt!
Aber um wirklich praktisch zu sein, muss der heutige Waschtisch z.B. eingeräumiges Becken aufweisen, er soll einen wirksamen Spritzrand haben, und es sollte auch möglich sein, mit zusätzlichen Tablaren die Abstellfläche individuell zu vergrössern. Im weitern fordert die Hygiene leichte Reinigungsmöglichkeit von Ablauf und Überlauf.

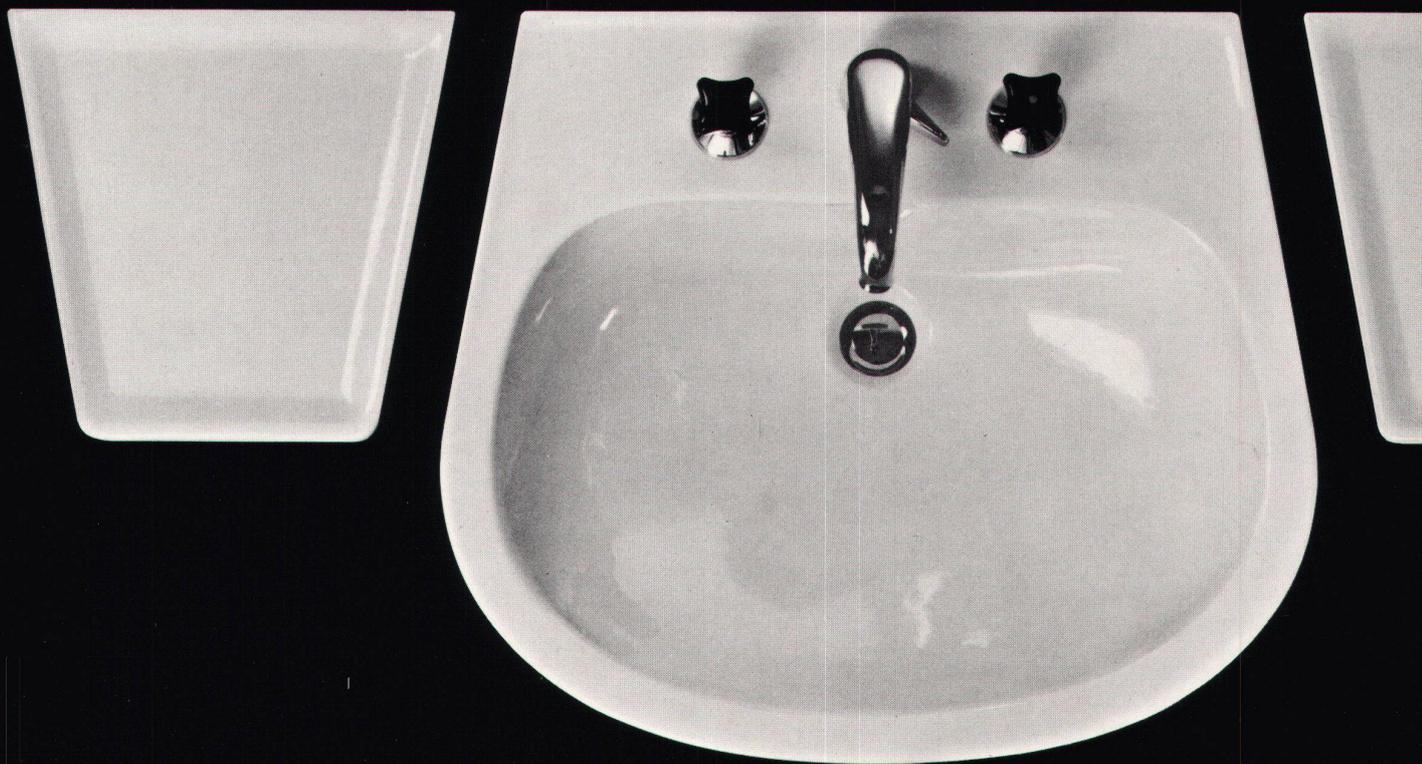
Die CARINA-Waschtische dürfen als besonders praktisch angesprochen werden, denn sie erfüllen nicht nur die oben aufgezählten Forderungen, sondern sie sind erst noch formschön

und zeitlos. (Die Jury des Werkbundes und der Schweizer Mustermesse zeichnete die CARINA mit «die gute Form» aus.)

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich
Telefon 051 24 67 33

®
Marke und Modell international geschützt

Carina[®]



Carina

der Waschtisch, der die Richtung wies und morgen noch Vorbild ist

Bedeutet eine gute Form alles?

Sicher nicht –
doch ist der gut geformte Gegenstand ein nicht mehr wegzudenkender Teil der Umwelt des heutigen Menschen.
Ein Gegenstand verdient aber nur dann die Auszeichnung einer guten Form, wenn er seiner Zweckbestimmung voll auf dient, aus dem richtigen Material hergestellt ist, und wenn er dem ästhetischen Empfinden des heutigen Menschen entspricht.
Gute formale Gestaltung zusammen mit zweckdienlicher Konstruktion zeichnen die CARINA-Waschtische aus.
Zudem hat jede echte CARINA

den Solsana-Direktablauf. Dies bedeutet für den Benutzer: leichtes Reinigen von Ab- und Überlauf und damit einwandfreie hygienische Verhältnisse im Badezimmer.

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich
Telefon 051 24 67 33

®
Marke und Modell international geschützt

Carina[®]



Carina

der Waschtisch, der die Richtung wies und morgen noch Vorbild ist

Schweizerische Unfallversicherungsanstalt

Nach Abschluß der zweiten Wettbewerbsstufe hat das Preisgericht folgendes Urteil gefällt:

Entschädigungen von je Fr. 4000 + Fr. 1200 + Fr. 400

Projekt Nr. 94 «Flamingo»
Verfasser: D. Lenzlinger, Architekt, Uster
Projekt Nr. 102 «Nuage»
Verfasser: R. G. Otto, Architekt ETH/SIA, Liestal/Basel
Teilhaber: P. Müller, Liestal

Entschädigungen von je Fr. 800

Projekt Nr. 10 «fra campanili»
Verfasser: Dieter Barben, dipl. Architekt ETH/SIA,
Fred Zulauf, dipl. Hochbautechniker, Bern
Projekt Nr. 45 «Mizzu»
Verfasser: Walter R. Hunziker, dipl. Architekt SIA,
Zürich
Projekt Nr. 53 «Purpur»
Verfasser: Erik Lanter, Architekt SIA, Zürich
Projekt Nr. 59 «Ohio»
Verfasser: Sieboth & Zaugg, Architekten, Derendingen
Projekt Nr. 72 «Pyrit»
Verfasser: Rudolf Zeberli, Zug

Öffentlicher Wettbewerb zur Gewinnung von Entwürfen für ein neues Verwaltungsgebäude auf der Fluhmatt in Luzern

1. Preis Fr. 8000 + Entschädigung Fr. 4000 + Fr. 400
Projekt Nr. 97 «Lavus»
Verfasser: Max Ziegler, Architekt BSA/SIA, Zürich
Mitarbeiter: Ernst Vogt, Architekt, Zürich
Das Preisgericht beantragt die Ausführung dieses Projektes.
2. Preis Fr. 6000 + Entschädigung Fr. 4000 + Fr. 400
Projekt Nr. 104 «Ro»
Verfasser: Klaiber-Affeltranger-Zehnder, Architekten, Winterthur
3. Preis Fr. 5500 + Entschädigung Fr. 4000 + Fr. 400
Projekt Nr. 15 «esplanade»
Verfasser: Etter + Rindlisbacher, Architekten, und P. Ravicini, Architekt,
Solothurn
4. Preis Fr. 5000 + Entschädigung Fr. 4000 + Fr. 400
Projekt Nr. 34 «Pilz»
Verfasser: Anton Mozzatti, Architekt FSAI, Luzern
Mitarbeiter: Georg Wechsler, Luzern
5. Preis Fr. 3000 + Entschädigung Fr. 4000 + Fr. 400
Projekt Nr. 115 «Kristall»
Verfasser: R. Rickenbacher, W. Baumann, Architekten FSAI, Basel
6. Preis Fr. 2500 + Entschädigung Fr. 4000 + Fr. 400
Projekt Nr. 103 «Im Laub»
Verfasser: Manuel Pauli, dipl. Architekt ETH/SIA, Zürich
Mitarbeiter: Andres Zeller, Architekt SIA
7. Preis Fr. 2000 + Entschädigung Fr. 4000 + Fr. 400
Projekt Nr. 132 «Sulu»
Verfasser: Paul-Christian Humbert, Architekt, Basel

Entschädigungen von je Fr. 4000 + Fr. 400

Projekt Nr. 136 «S 63»
Verfasser: Meyer + Keller, Architekten, Basel
Projekt Nr. 19 «ritardando»
Verfasser: Walter Schmidli, dipl. Architekt SIA/SWB, Luzern
Mitarbeiter: Heinz Friedrich
Projekt Nr. 38 «Gradin»
Verfasser: Marc und Jean Stengelin, Architekten, und Jean Secrétan, Architekt SIA,
Grand-Saconnex bei Genf
Projekt Nr. 140 «heile säge»
Verfasser: Tanner + Loetscher, Architekten, Winterthur

Projekt Nr. 100 «Uhu»
Verfasser: Raymond Wander, Franz Haller, Paul Fuhrer, dipl. Architekten, Bern
Projekt Nr. 117 «Großraum»
Verfasser: Richard P. Krieg, Architekt, Zürich
Projekt Nr. 131 «Suva»
Verfasser: Paul Dillier, dipl. Architekt SIA, Zürich/Sarnen
Projekt Nr. 137 «Fluhmatte»
Verfasser: Rolf Keller, dipl. Architekt SIA, Zürich
Projekt Nr. 146 «Psi»
Verfasser: Gotthold Hertig, Architekt, Aarau
Mitarbeiter: R. Humbel
Projekt Nr. 147 «Lux»
Verfasser: Roland Heitz, Architekt, Neu-Allschwil

Die öffentliche Ausstellung der Projekte findet vom 5. bis 20. Dezember 1964 im Verkehrshaus der Schweiz in Luzern statt. Sie wurde bereits in der letzten Ausgabe dieser Zeitschrift publiziert.

Luzern, 25. November 1964

Für das Preisgericht Der Präsident: Lang



R

GARTENMANN ISOLATIONEN

Spielen in der Mietwohnung...
Und der Nachbar?

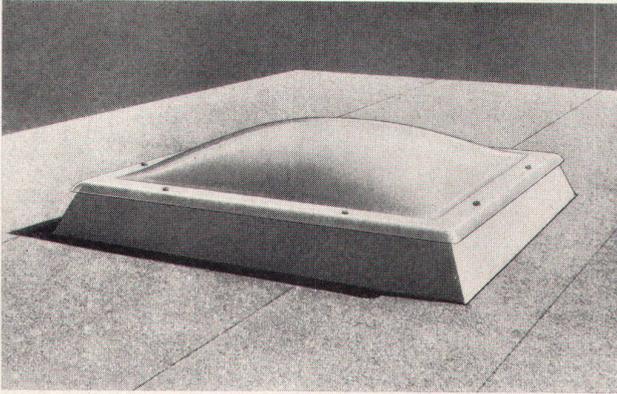
Keine Sorge!

Unser technischer Dienst
wurde schon bei der
Planung zugezogen.
Er hat das Lärmproblem
gewissenhaft studiert
und gelöst:

Tela-Kokosfasermatten
verhindern Tritt- und
Körperschall.

Für alle Probleme
der Lärmbekämpfung
steht Ihnen
unser technischer Dienst
zur Verfügung.

C. Gartenmann & Cie. AG
Bern, Zürich, Basel, Genf
Fabrik in Zollikofen BE



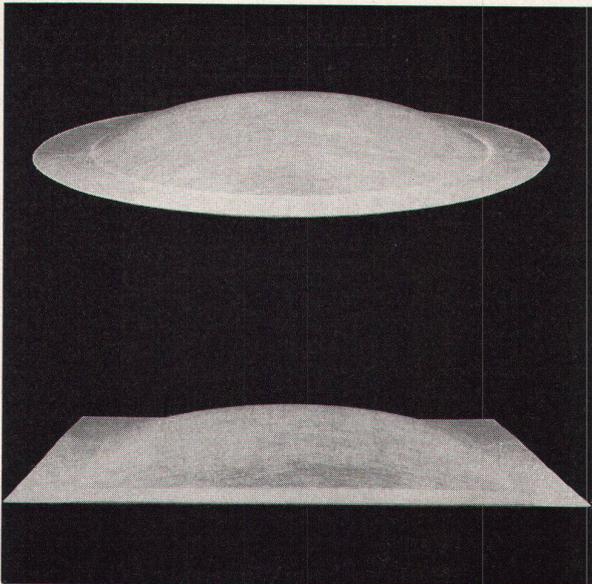
RENOdet Kuppeln

Die **RENODET**-Lichtkuppeln bilden einen bestimmten Bestandteil in der heutigen modernen Architektur; sie ermöglichen eine zweckmäßige Bauweise, sind leicht zu verlegen und bewirken durch ihr diffuses gestreutes Licht (keine Schlagschatten!) eine angenehme Atmosphäre.

RENODET-Lichtkuppeln bestehen aus glasfaserverstärktem Polyester und sind hoch lichtdurchlässig, bruchsicher, schwer brennbar, witterungsbeständig und sehr formschön.

Verlangen Sie bitte detaillierte Unterlagen oder eine unverbindliche Beratung.

RENOWIT AG, Kunststoffwerk, 9202 Goßau
071 85 21 74



PAULOESCHGER + CIE ZÜRICH

Moderne Pendeltürgriffe

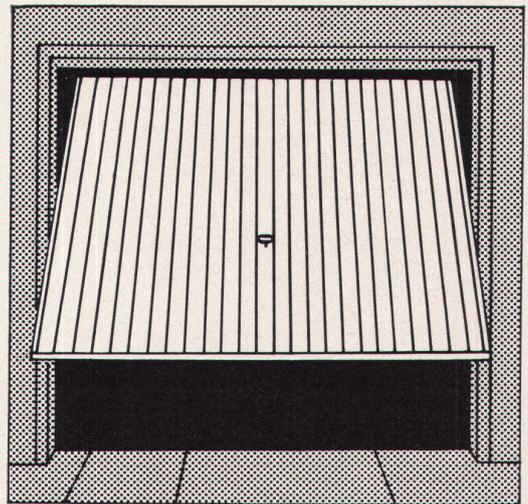
aus Glas, Kunststoff und Metall



Verlangen Sie unseren neuesten Prospekt 534

ZÜRICH 11/52
LANDHUSWEG 4/8

Tel. 051 / 48 70 10

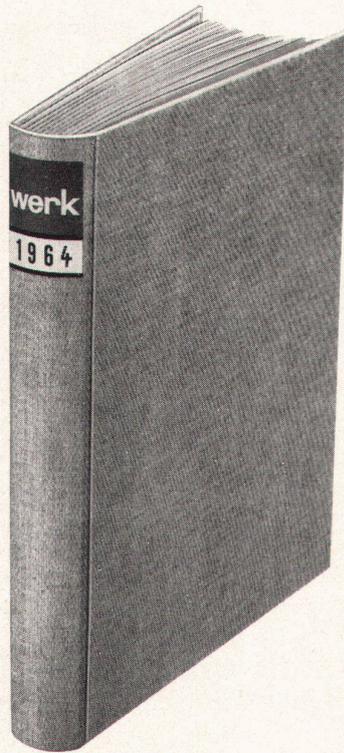


Tore

in 7 Normgrößen ab Lager oder kurzfristig in jedem anderen Maß auch als Schiebe-, Falt- oder Sectional- (Rampen-) Tor fertig montiert lieferbar. Auf Wunsch automatische Steuerung. Erstklassige Qualität. Vorteilhafter Preis. Ausführliche Unterlagen durch

Baubedarf Zürich
8021 Zürich Postfach Tel. 051/25 76 50

Einbanddecken



für werk

in Rohleinen: Fr. 7.30
plus Porto

Einbinden der 12 Hefte

inkl. Einbanddecke Fr. 27.-
plus Porto

Verlag werk, Winterthur

(Ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- * 1 Einbanddecke 1964 in Rohleinen
zu Fr. 7.30 plus Porto
- * Einbanddecke für Kunstteil und
Chronik
- * Einbanddecke für Kunstteil,
Chronik und Inserate
- * Einbinden der 12 Hefte 1964 inkl.
Einbanddecke
zu Fr. 27.- plus Porto

Unterschrift

Adresse

* Nichtgewünschtes bitte streichen

Alt-Winterthur



Ein Architekturführer

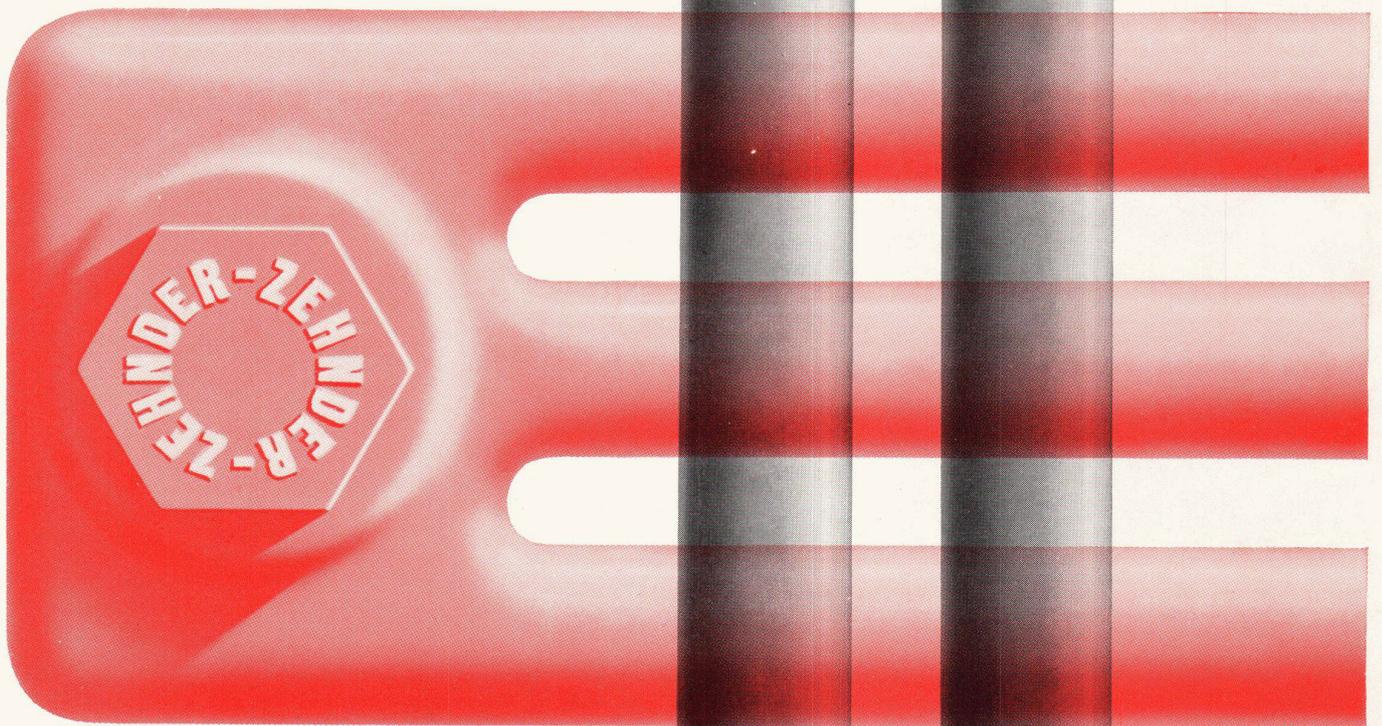
Text: Richard Zürcher Fotos: Fritz Maurer
Fr. 8.50 80 Seiten Text 45 Fotografien
Zu beziehen in jeder Buchhandlung

Verlag
Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur

ZEHNDER

Stahlrohr-Radiatoren seit 1930

Der Name ZEHNDER auf den Verschußschrauben der Radiatoren schützt vor Verwechslungen und bietet Gewähr für eine solide, sorgfältige und saubere Ausführung, die im Verlauf der vergangenen 34 Jahre zum Erfolg des ZEHNDER Stahlrohr-Radiators beigetragen hat.



Lieferbar in beliebigen Bauhöhen von 30 cm bis 7 m und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder ZEHNDER AG, Radiatorenfabrik
Gränichen bei Aarau

Kirchenheizungen, eine Spezialität der WERA

i

WERA

Bis heute wurden über 100 Warmluft-Kirchenheizungen nach unserem WERA-System ausgeführt und das in allen Teilen der Schweiz.

Die wichtigsten Vorteile:

Wirtschaftlich für grosse wie kleine Kirchen – geräuschlos – zugfrei – kurze Aufheizzeit – Schutz vor Feuchtigkeit und Frost.

Auch Kleinapparate von 4-20 kWh lieferbar. Gerne senden wir Ihnen vorweg einen Prospekt mit Referenzen.

Beraten, Projektieren u. Ausführen von
– Klimaanlage für Fabriken, Verwaltungen, Spitäler, Schulen, Hotels, Kinos, Wohnhäuser usw.

– Anlagen für Lüftung, Luftbefeuchtung, Entnebelung usw.

– Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Grossräume usw.

Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten am Ort montiert.



WERA AG, 3000 Bern
Gerbergasse 23-33
Telephon 031 2277 51-54

